Abgeordnetenhaus **BERLIN**

Die Verwaltung
des Abgeordnetenhauses von Berlin

Protokoll/Auswärtige Städteverbindungen

Abgeordnetenhaus von Berlin - 10111 Berlin-Mitte

Frau
Mareike Steinig
Bölschestraße 99
12587 Berlin

Bearbeiterzeichen	Bearbeiter(in)	Zimmer	Telefon (030) 2325-	Telefax (030) 2325 -	Datum
Prot	Frau Brandes	A108	1080	1088	21.02.2014

Bestätigung

Frau Mareike Steinig wird vom Protokoll des Berliner Parlaments seit dem Jahr 2008 mit Übersetzungen und Verdolmetschungen in die russische und spanische Sprache bzw. aus dem Russischen und Spanischen beauftragt. Während dieser Tätigkeit hat sie auch die russisch- und spanischsprachigen Amtskollegen der Präsidenten des Abgeordnetenhauses in Begleitung der Delegationen aus den entsprechenden Hauptstadtparlamenten gedolmetscht.

Hier eine Auswahl von Anlässen, zu denen das Protokoll des Abgeordnetenhauses Frau Steinigs professionelle Dometschleistungen in Anspruch genommen hat:

- 16. Mai 2008: **Besuch eines Abgeordneten des katalonischen Parlaments**, *Herrn Higini Clotas*: Gesprächsdolmetschen span. ↔ dt.
- 6. und 7. Juni 2008: **Besuch der Delegation der Moskauer Stadtduma** unter der Leitung ihres *Vorsitzenden W.M. Platonow* anlässlich der Deutsch-Russischen Festtage. Gesprächs-, Konsekutiv-, Begleitdolmetschen ru. ↔ dt.
- 18. - 22. Mai 2009: **Besuch einer usbekischen Delegation** unter der Leitung des *Hokim von Taschkent, Herrn A.H. Tuchtajew*. Konsekutiv-, Gesprächs-, Begleitdolmetschen ru. ↔ dt
- 9. - 13. September 2013: **Besuch der Delegation der Abgeordnetenkammer von Mexiko-Stadt** unter der Leitung ihres Präsidenten, *Herrn Manuel Granados Covarrubias*. Simultan-, Konsekutiv-, Gesprächs-, Begleitdolmetschen span. ↔ dt.

Auch Übersetzungsaufträge, wie z. B. die Vorbereitung der Konferenzen der Parlamentspräsidenten der Hauptstadtregionen in der Europäischen Union, führt Frau Steinig für uns stets zuverlässig und kurzfristig aus.

Brandes
Karin Brandes
Leiterin Referat Protokoll/Auswärtige Städteverbindungen

Niederkirchnerstraße 5, 10117 Berlin-Mitte
(ehemaliger Preußischer Landtag)
U-Bahnhof Potsdamer Platz, Kochstraße
S-Bahnhof Anhalter Bhf. Potsdamer Platz
Bus 129,142,248 341,348

Interne Telefonnummer (9)9407-
Internet: http://www.parlament-berlin.de
E-Mail: Karin.Brandes@parlament-berlin.de